

lonely planet

# Marruecos

Mapa  
desplegable

Rincones  
secretos

Recomendaciones  
de expertos

Nº 1  
LA GUÍA DE  
MARRUECOS  
MÁS VENDIDA

lonely  planet

# Marruecos



EDICIÓN ESCRITA Y DOCUMENTADA POR

Stephen Lioy, Joel Balsam, Stephanie d'Arc Taylor, Sarah Gilbert,  
Zora O'Neill, Lorna Parkes, Helen Ranger

## PUESTA A PUNTO

Bienvenidos a Marruecos	4
Mapa de Marruecos	6
Las mejores experiencias	8
Lo esencial	18
La primera vez	20
Lo nuevo	22
Alojamiento	24
Mes a mes	26
Itinerarios	29
Comer y beber como un local	34
Actividades	46
Senderismo en Marruecos	51
Viajar en familia	60
De un vistazo	63

## EN RUTA

### MARRAKECH..... 67

### CENTRO DE MARRUECOS.....113

#### Alto Atlas.....116

Parque Nacional del Tubkal	116
Alto Atlas occidental	126
Alto Atlas central	130

#### Valle del Unila..... 142

Ait Ben Hadu	142
Tamdakhte	143
Teluet	144
Uarzazate	144

#### Valle del Draa.....151

Agdz	151
Tamnugalt	152
Zagora	152
Tamegrute	156
M'Hamid	156
Fum Zguid	159

#### Valle del Dadés..... 159

Skura	160
Kalaat M'Guna	161
Bumalne Dades	162
Senderismo por el Yebel Saghro	163
Garganta del Dadés	166
Tinerhir	168
Garganta del Todra	169
Tinejidad	171

#### Figur.....172

#### Valle del Ziz y Tafilalt..... 173

Errachidia	173
Meski y Aufus	174
Risani	174
Merzuga	176
Nkob	180

### COSTA ATLÁNTICA NORTE..... 183

Casablanca	185
Rabat	200
Salé	212
Larache	215
Mulay Buselham	218
Asilah	220
El Yadida	224
Azemur	227
Ualidia	228
Safi	230
Esauira	232
Diabat	245
Sidi Kauli	246

### COSTA MEDITERRÁNEA Y EL RIF..... 249

#### Costa mediterránea occidental..... 250

Tánger	250
Cabo Espartel	267
Ceuta	268

#### Las montañas del Rif..... 273

Tetuán	274
Chefchauen	281

#### Parque Nacional de Talasemtane..... 290

Akchur	290
Caminata de Chefchauen a Akchur	291

#### Costa mediterránea central..... 295

Ued Lau	295
Alhucemas	295
Parque Nacional de Alhucemas	299
Cala Iris y Torres de Alcalá	300



PUESTO DE CARACOLES, FEZ P. 342



EJEMPLAR DE OPUNTIA, TAFRAUTE P. 407

# Sumario

## COMPRENDER

<b>Costa mediterránea oriental.....</b>	<b>300</b>
Melilla.....	300
Nador.....	307
Saidía.....	309
Berkane.....	310
Montañas de Beni-Snassen.....	311
Uchda.....	312

## FEZ, MEQUINEZ Y EL ATLAS MEDIO..... 319

<b>Ciudades imperiales ..</b>	<b>320</b>
Fez.....	320
Sefrú.....	351
Bhalil.....	353
Mequinez.....	354
Volubilis (Ualili).....	365
Mulay Idris Zerhun.....	368
<b>Atlas Medio.....</b>	<b>372</b>
Ifrane.....	372
Parque Nacional de Ifrane.....	373
Azru.....	375
Midelt.....	377
Taza.....	379
Parque Nacional de Tazeka.....	383

## SUR DE MARRUECOS Y SÁHARA OCCIDENTAL..... 385

<b>Valle del Sus.....</b>	<b>386</b>
Agadir.....	386
Parque Nacional de Sus-Masa.....	395
Tamraght y Aurir.....	396
Taghazut.....	397
Imuzer Ida U Tanane y valle del Paraíso.....	399
Tarudant.....	400

<b>Montañas del Anti-Atlas.....</b>	<b>405</b>
Taliuine.....	405
Taufraute.....	407
Garganta de Ait Mansur.....	411
Valle de Ameln y Yebel El Kest.....	412
Tata.....	413
Senderismo por el Anti-Atlas.....	414

<b>Costa atlántica sur.....</b>	<b>416</b>
Tiznit.....	416
Mirleft.....	421
Sidi Ifni.....	424
Legzira Plage.....	428
Gulimime.....	428
Tan Tan y Tan Tan Plage.....	430
Tarfaya.....	431
<b>Sáhara Occidental....</b>	<b>432</b>
El Aaiún.....	434
Dakhla.....	435

<b>Historia.....</b>	<b>440</b>
<b>Vida diaria en Marruecos.....</b>	<b>459</b>
<b>Música.....</b>	<b>464</b>
<b>Literatura y cine.....</b>	<b>467</b>
<b>Arte y artesanía.....</b>	<b>470</b>
<b>Arquitectura.....</b>	<b>476</b>
<b>Paisajes y fauna.....</b>	<b>481</b>

## GUÍA PRÁCTICA

<b>Seguridad.....</b>	<b>490</b>
<b>Datos prácticos A-Z.....</b>	<b>494</b>
<b>Transporte.....</b>	<b>500</b>
<b>Salud.....</b>	<b>509</b>
<b>Idioma.....</b>	<b>514</b>
<b>Índice.....</b>	<b>521</b>
<b>Leyenda de los mapas.....</b>	<b>534</b>

### COVID-19

Hemos revisado los contenidos de este libro antes de su publicación para asegurarnos de su vigencia tras el brote de la COVID-19 del 2020. Sin embargo, algunos establecimientos podrían cerrar temporalmente o alterar sus horarios y precios. Otros, lamentablemente, pueden haber cerrado de forma permanente. Recomendamos a los viajeros que se informen antes para obtener información actualizada y siempre consulten las últimas recomendaciones de viaje del Gobierno.

Dcha.: casba Glaui  
(p. 144), Teluet.

CORNFIELD/SHUTTERSTOCK

**BIENVENIDOS A**

# Marruecos



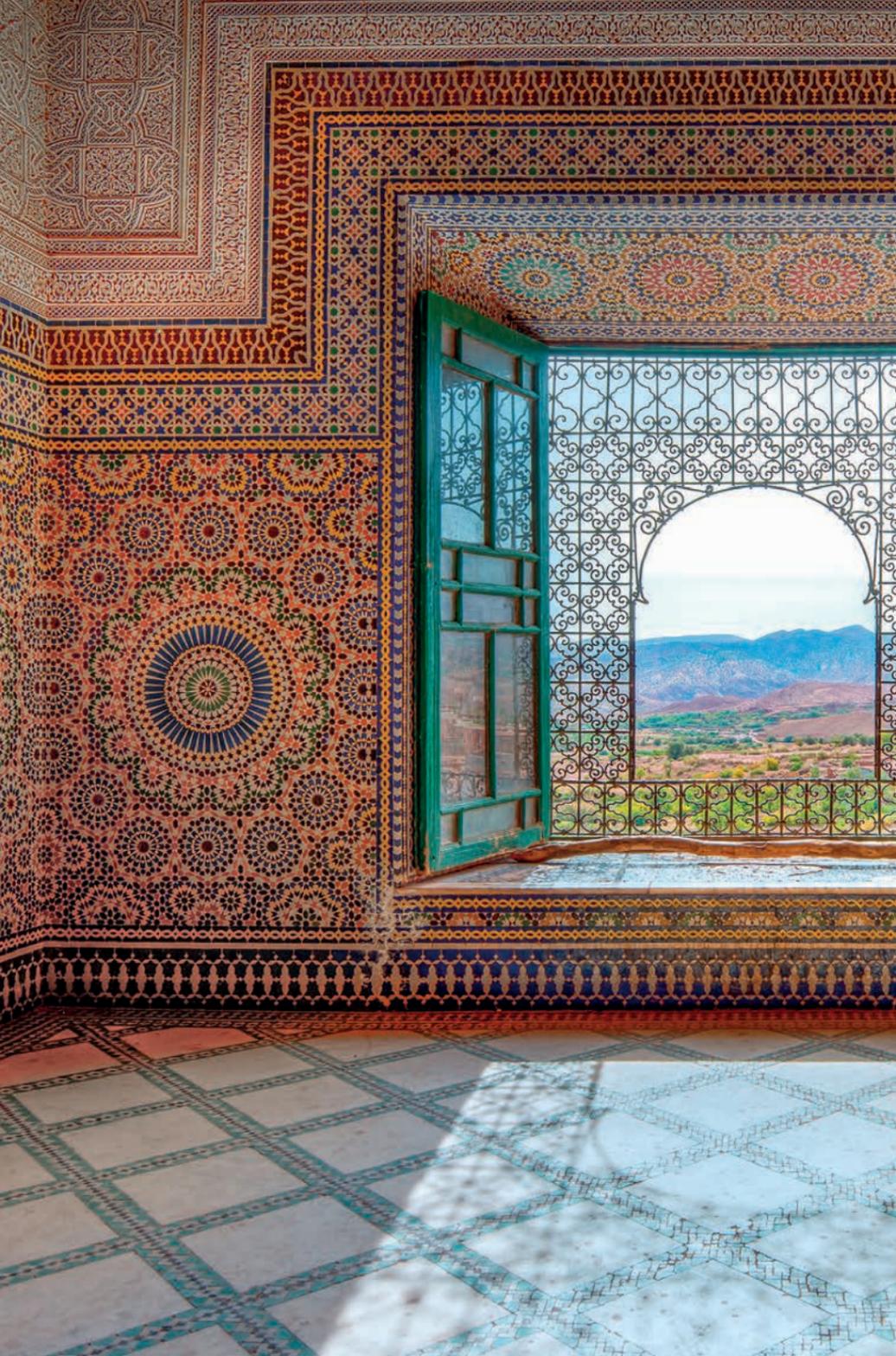
*Me enamoré de Marruecos con el primer sorbo de un té de menta escanciado desde gran altura en un café de Tánger. A pesar de hallarme muy cerca de Europa, todo me parecía fascinante y diferente. Casi 20 años e infinitas visitas después, me sigue invadiendo esa sensación de asombro al esquivar burros en la laberíntica medina de Fez, al conocer artistas y diseñadores en Marrakech, al disfrutar de la vida en un oasis entre palmeras o al ver descargar la pesca del día en Esauira. Para mí, Marruecos lo tiene todo.*

**Sarah Gilbert, autora**

[@SarahGTravels](#) [@sarahgtravels](#)

Más información sobre los autores en p. 519







### **Sarah Gilbert**

**Centro de Marruecos, Costa atlántica norte** Sarah es una premiada escritora y fotógrafa trotamundos que trabaja por libre. En ocasiones vive en Londres, y escribe de todo (desde turismo sostenible, fauna y conservación hasta arte y cultura, pasando por comida y bebida) para numerosos periódicos, revistas

y webs. Desde el 2014 ha cubierto múltiples destinos para Lonely Planet, como Marruecos, Puerto Rico, Suiza, Tailandia, Bolivia y Uruguay. Ha viajado a 75 países de momento, y se siente tan a gusto en una pensión en la ciudad como en un remoto alojamiento de safari o en una cabaña de madera en la selva de la Amazonia. Escribió también los capítulos de "Puesta a punto", "Comprender Marruecos" y "Guía práctica".



### **Zora O'Neill**

**Fez, Mequinez y el Atlas Medio** Zora visitó Marruecos por primera vez en el 2000, 28 años después de que su madre le pusiera el nombre de una amiga de Tánger. Escritora para Lonely Planet desde el 2005, es también autora de *All Strangers Are Kin (Todos los extranjeros son familia)*, unas memorias sobre sus viajes para

estudiar árabe en Oriente Próximo y Marruecos. Vive en Queens, Nueva York, donde oye hablar árabe a diario. Para saber más, visítese [zoraoneill.com](http://zoraoneill.com).



### **Lorna Parkes**

**Marrakech** Londinense de nacimiento, de apetito melburniano y antigua empleada de Lonely Planet en ambas ciudades, Lorna ha colaborado en numerosos libros y revistas de Lonely Planet. Ha descubierto que escribe mejor en los aviones, y lo que más le gusta es investigar sobre comida y bebida. Le encanta

ir a las bodegas y los trópicos (no al mismo tiempo), pero Yorkshire siempre será especial para ella. Se la puede seguir en @Lorna\_Explorer. También ha colaborado en el capítulo "Datos prácticos".



### **Helen Ranger**

**Fez, Mequinez y el Atlas Medio** Aunque nació en el Reino Unido, a los 20 años ya estaba explorando otras costas. Ciudad del Cabo fue su hogar durante muchos años (esa montaña tiene algo magnético). Hace 15 años cambió los 34 grados de latitud sur por los 34 grados de latitud norte y ahora vive en la medina de Fez,

donde ha restaurado una casa tradicional con patio. Cuando no está trabajando para Lonely Planet, gestiona una consultoría de viajes a medida en Marruecos y traduce libros de arte del francés al inglés. Viajar y escribir son sus pasiones. Para Lonely Planet escribe sobre destinos de África, con colaboraciones en libros sobre Marruecos y Fez, Sudáfrica y Ciudad del Cabo, Guinea Ecuatorial, Gabón y Madagascar. La gastronomía es otra de sus pasiones, y disfruta colaborando en libros de Lonely Planet sobre comida y vino.

# LOS AUTORES



## Stephen Lioy

**Centro de Marruecos** Stephen es fotógrafo, escritor, excursionista y bloguero de viajes, y vive en Asia central. Un "viaje único" a Europa y un traslado a China tras la universidad sentaron las bases de lo que sería un estilo de vida seminómada basado en compartir sus experiencias con futuros viajeros y proporcionar ese

empuje inicial fuera de las zonas de confort para descubrir todo lo que el planeta ofrece. Cuando Stephen no está en casa en Kirguistán, se le suele ver guiando a grandes grupos de niños muy pequeños por las capitales favoritas del mundo o, si no está trabajando, en las montañas, durmiendo en una tienda de campaña y comiendo esas cosas ante las que le suele advertir a uno el estómago. Para saber más sobre sus viajes, visítase [www.monkboughtlunch.com](http://www.monkboughtlunch.com) y para ver sus fotografías, [www.stephenlioy.com](http://www.stephenlioy.com). Stephen también escribió el capítulo sobre senderismo.



## Joel Balsam

**Costa mediterránea y el Rif** ¿Quién es el hombre que se esconde tras la barba de flores? Joel es un periodista canadiense, mochilero y nómada que lleva viajando por el mundo casi sin parar desde el 2015 (50 países hasta ahora). Su trabajo ha aparecido en *National Geographic Travel*, *Time*, *The Guardian*, *Travel + Leisure*,

*ESPN* y *Vice*. Para Lonely Planet, ha trabajado en dos guías de momento: *Georgia*, *Armenia* y *Azerbaiján* y *Marruecos*. Escribir sobre viajes siempre ha sido un sueño para Joel, al menos desde que no consiguió ser portero de la NHL (liga de hockey sobre hielo canadiense). Lo que más le gusta de viajar por el mundo es recorrer los puestos de comida de un mercado concurrido y probar todo lo que cae en sus manos. Su objetivo es mostrarle a la gente que hay mucho más en la vida que su pequeño barrio o ciudad.



## Stephanie d'Arc Taylor

**Sur de Marruecos y Sáhara Occidental** Natural de Los Ángeles, creció en el oeste de la ciudad, con el ritual de comprar dulces iraníes los fines de semana, tras tomar *ten zaru saba* en Little Osaka. Más tarde abandonó sus estudios de doctorado para trasladarse a Beirut y convertirse en escritora. Ha publicado en *New York Times*, *The Guardian*, *Roads & Kingdoms* y la revista *Kinfolk*, y es confundadora de Jaleesa, una empresa de impacto social en Beirut financiada con capital riesgo. Se convirtió en autora de Lonely Planet en el 2018 y su cuenta de Instagram es @zerodartaylor.

PÁGINA MÁS  
ANTERIOR AUTORES

## geoPlaneta

Av. Diagonal 662-664, 08034 Barcelona  
[www.geoplaneta.com](http://www.geoplaneta.com) – [www.lonelyplanet.es](http://www.lonelyplanet.es)

## Lonely Planet Global Limited

**Irlanda** Digital Depot, Roe Lane (off Thomas St),  
Digital Hub, Dublin, D08 TCV4  
[www.lonelyplanet.com](http://www.lonelyplanet.com)  
Contacta con Lonely Planet en: [lonelyplanet.com/contact](http://lonelyplanet.com/contact)

## Marruecos

9ª edición en español – abril del 2023  
Traducción de **Marruecos**, 13ª edición, septiembre del 2021  
© Lonely Planet Global Limited  
1ª edición en español – noviembre del 2001

## Editorial Planeta, S.A.

Av. Diagonal 662-664, 7º 08034 Barcelona (España)  
Con la autorización para la edición en español de Lonely Planet Global Ltd  
A.B.N. 36 005 607 983, Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,  
The Digital Hub, Dublin D08 TCV4, Irlanda

La lectura abre horizontes, iguala oportunidades y construye una sociedad mejor.

La propiedad intelectual es clave en la creación de contenidos culturales porque sostiene el ecosistema de quienes escriben y de nuestras librerías.

Al comprar este libro estarás contribuyendo a mantener dicho ecosistema vivo y en crecimiento.

En **Grupo Planeta** agradecemos que nos ayudes a apoyar así la autonomía creativa de autoras y autores para que puedan seguir desempeñando su labor.

Dirígete a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesitas fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puedes contactar con CEDRO a través de la web [www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com) o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Lonely Planet y el logotipo de Lonely Planet son marcas registradas de Lonely Planet en la Oficina de Patentes y Marcas de EE UU y otros países. Lonely Planet no autoriza el uso de ninguna de sus marcas registradas a establecimientos comerciales tales como puntos de venta, hoteles o restaurantes. Por favor, informen de cualquier uso fraudulento a [www.lonelyplanet.com/legal/intellectual-property](http://www.lonelyplanet.com/legal/intellectual-property).

El papel utilizado para la impresión de este libro está calificado como **papel ecológico** y procede de bosques gestionados de manera **sostenible**.

Aunque Lonely Planet, geoPlaneta y sus autores y traductores procuran que la información sea lo más precisa posible, no garantizan la exactitud de los contenidos de este libro, ni aceptan responsabilidad por pérdida, daño físico o contratiempo que pudiera sufrir cualquier persona que lo utilice.

© Textos y mapas: Lonely Planet Global Limited, 2021  
© Fotografías 2021, según se relaciona en cada imagen  
© Edición en español: Editorial Planeta, S.A., 2023  
© Traducción: Elisabet Bruna, Olalla Gastón, David Gippini,  
Sergi Ramírez, Rosa Plana, Olga Sequera, 2023

ISBN: 978-84-08-23206-3

Depósito legal: B. 9.809-2020  
Impresión y encuadernación: Grafo  
Printed in Spain – Impreso en España

## Para conocer la esencia del lugar



### o Experiencias asombrosas

Con fotografías sugerentes, los lugares imprescindibles y toda la información de primera mano.



### o Organizar el viaje perfecto

Herramientas para planificar la visita e itinerarios para preparar el viaje ideal.



### o Más allá de las rutas trilladas

Nuestros autores desvelan los secretos locales que harán del viaje algo único.

## Cobertura especial

- o Circuito por la medina de Marrakech
- o Desiertos y oasis
- o Guía de senderismo
- o Gastronomía local

## Nuestro compromiso

Los autores de Lonely Planet visitan los lugares sobre los que escriben en cada edición y nunca aceptan regalos a cambio de reseñas favorables: lo explican todo tal como lo ven.

“Puerta de entrada a África, Marruecos es un país con una diversidad sorprendente. Se encontrarán abruptas montañas, desiertos ondulantes, ciudades antiguas, playas vacías y una cálida hospitalidad.”



Escanear este código para más información.

O ir a la web de Lonely Planet en busca de consejos, información y reservas de viajes.

